KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1661/1999

af 27. juli 1999

om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 737/90 om betingelser for indførsel af landbrugsprodukter med oprindelse i tredjelande som følge af ulykken på kernekraftværket i Tjernobyl

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 737/90 af 22. marts 1990, om betingelser for indførsel af landbrugsprodukter med oprindelse i tredjelande som følge af ulykken på kernekraftværket i Tjernobyl [1], ændret ved forordning (EF) nr. 686/95 [2], særlig artikel 6, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Nedfald af radioaktivt cæsium som følge af ulykken på Tjernobyl-kraftværket den 26. april 1986 har haft konsekvenser for en lang række tredjelande; i importerede forsendelser af visse svampearter fra nogle tredjelande har man gentagne gange konstateret, at maksimumstoleranceværdierne for radioaktiv kontaminering ikke er blevet overholdt;

(2) lignende nedfald har haft konsekvenser i visse områder i nogle af Den Europæiske Unions medlemsstater;

(3) skove og andre bevoksede arealer er i almindelighed naturlige vækststeder for vilde svampe (produkterne er anført i bilag I), og i sådanne økosystemer vil radioaktivt cæsium ofte fortsætte med at være til stede i en cyklisk udveksling, mellem jordbund og vegetation;

(4) som følge heraf er en kontinuerlig kontaminering af vilde svampe med radioaktivt cæsium i et tidsrum efter ovennævnte ulykke næsten ikke blevet mindre og kan for visse arters vedkommende endog være forøget;

(5) Kommissionen foretog i 1986 en vurdering, som den efterfølgende har opdateret, vedrørende de eventuelle risici for folkesundheden hidrørende fra levnedsmidler, som var kontamineret med radioaktivt cæsium; denne vurdering af eventuelle risici er stadig gyldig i dag i betragtning af det pågældende stofs fysiske radioaktive periode, og endvidere er det tilladte maksimumsniveau i alt væsentligt i overensstemmelse med det niveau, der anbefales af Codex Alimentarius-Kommissionen;

(6) ifølge artikel 4 i forordning (EØF) nr. 737/90 skal medlemsstaterne gennemføre kontrol af produkter med oprindelse i tredjelande;

(7) gennemførelsesbestemmelserne til den pågældende forordning er fastsat i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1983/88 [3];

(8) det er påkrævet, at disse bestemmelser opdateres og ændres, ved at der fastsættes særlige betingelser for import af visse produkter; dette fremgår af de heri anførte betragtninger;

(9) ved Rådets direktiv 92/59/EØF af 29. juni 1992 om produktsikkerhed i almindelighed [4] er der etableret et system for hurtig udveksling af oplysninger;

(10) foranstaltningerne på stedet i Den Europæiske Unions medlemsstater har hjemmel i de pågældende staters retlige forpligtelser i medfør af artikel 35 og 36 i Euratom-traktaten, de allerede nævnte fællesskabsbestemmelser og de nationale bestemmelser og kontrolforanstaltninger, som betragtet under ét sidestilles med bestemmelserne i nærværende forordning for så vidt angår målsætningen om at opnå samme resultat; Kommissionen træffer alle nødvendige foranstaltninger for at sikre, at medlemsstaterne fuldt ud opfylder deres retlige forpligtelser i denne henseende;

(11) selv om bestemmelserne for prøveudtagning og analyse af forskellige landbrugsprodukter med fordel kunne tages op til fornyet overvejelse på et tidspunkt i fremtiden, består det umiddelbare behov i at styrke disse bestemmelser for svampe;

(12) for at kunne gennemføre en mere effektiv kontrol er det derfor nødvendigt at fastlægge et begrænset antal toldsteder, hvor visse produkter kan angives til fri omsætning i Den Europæiske Union;

(13) fortegnelserne over toldsteder og over tredjelande kan ændres efter behov, således at der bl.a. tages hensyn til sandsynligheden for, at de fastsatte maksimumstoleranceværdier vil blive overholdt i fremtiden, og til andre oplysninger, der gør det muligt for Kommissionen at afgøre, hvorvidt et tredjeland fortsat bør være opført i fortegnelsen i bilag IV;

(14) det er af samme grund hensigtsmæssigt, at der for hver forsendelse af de omtalte produkter udstedes et eksportcertifikat, som omtalt i artikel 4 i forordning EØF nr. 737/90;

(15) det er hensigtsmæssigt, at de rette myndigheder i medlemsstaterne bemyndiges til efter eget skøn at pålægge afgifter for prøveudtagning og analyse samt for destruktion eller returnering af produktet, under forudsætning af at proportionalitetsprincippet iagttages i forbindelse med beslutningen om, hvorvidt produktet skal destrueres eller returneres og desuden under forudsætning af, at de således pålagte afgifter under ingen omstændigheder overstiger de afholdte udgifter;

[1] EFT L 82 af 29.3.1990, s. 1.
[2] EFT L 71 af 31.3.1995, s. 15.
[3] EFT L 174 af 6.7.1988, s. 32.
[4] EFT L 228 af 11.8.1992, s. 24.

(16) nedenfor fastsatte bestemmelser er i overensstemmelse med Det Europæiske Fællesskabs internationale forpligtelser, særlig de forpligtelser der følger af aftalerne om oprettelse af Verdenshandelsorganisationen under hensyntagen til Fællesskabets ret til at vedtage og gennemføre foranstaltninger, som er nødvendige med henblik på at opnå det valgte sundhedsbeskyttelsesniveau i Fællesskabets medlemsstater;

(17) de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra den i artikel 7 i forordning (EØF) nr. 737/90 omhandlede ad hoc-komité —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Kontrollen af det i artikel 3 i forordning (EØF) nr. 737/90 omhandlede indhold af radioaktivt cæsium i de i artikel 1 i samme forordning omhandlede produkter til sikring af, at de i nævnte forordning fastsatte maksimumstoleranceværdier overholdes, gennemføres af de medlemsstater, hvor produkterne overgår til fri omsætning og senest på dette tidspunkt.

2. Kontrollen gennemføres stikprøvevis i overensstemmelse med følgende mindstekrav:

a) Hvis andet ikke er fastsat i stk. 3, litra b), træffes medlemsstatens valg af kontrolintensitet især på grundlag af oprindelseslandets kontaminationsgrad, de pågældende produkters karakteristika, tidligere kontrolresultater og eksportcertifikater, jf. artikel 3.

b) Uden at det berører de yderligere foranstaltninger, der er fastsat i artikel 5 og 6 i forordning (EØF) nr. 737/90, skal kontrollen, hvis det konstateres, at et produkt med oprindelse i et tredjeland overskrider maksimumstoleranceværdierne, intensiveres for alle sådanne produkter med oprindelse i det pågældende tredjeland.

3. Kontrollen af særlige produkter udføres i overensstemmelse med følgende bestemmelser:

a) For slagtedyr gennemføres kontrollen, uden at dette dermed berører de toldbestemmelser, der er fastsat i Rådets forordning (EØF) nr. 2913/92 ([1]) og Kommissionens forordning (EØF) nr. 2454/93 ([2]) eller de veterinærpolitimæssige krav. Frigivelsen til overgang til fri omsætning er betinget af, at der fremlægges en attest, som er udstedt af de myndigheder, der er ansvarlige for kontrollen, og som bekræfter, at kødet er kontrolleret, og at kontrollen har vist, at maksimumstoleranceværdierne ikke er overskredet.

b) For produkter, anført i bilag I og med oprindelse i de i bilag IV anførte tredjelande, udføres dokumentkontrollen på grundlag af de behørigt udfyldte eksportcertifikater, jf. artikel 3, der ledsager den enkelte forsendelse. Enhver forsendelse af det friske produkt med en vægt, der overstiger 10 kg, eller en tilsvarende mængde skal undergives en systematisk prøveudtagning og analyse; der tages skyldigt hensyn til de oplysninger, der er indeholdt i det ledsagende eksportcertifikat. De pågældende produkter må kun angives til fri omsætning i modtagerlandet på et begrænset antal toldsteder, der er anført i bilag III.

4. Såfremt det konstateres, at maksimumstoleranceværdierne for et bestemt produkt ikke er overholdt, kan medlemsstatens ansvarlige myndigheder beslutte at destruere det pågældende produkt eller returnere det til oprindelseslandet. I sidstnævnte tilfælde skal den toldmyndighed, som afviste at lade det pågældende produkt overgå til fri omsætning, have skriftlig dokumentation for, at produktet har forladt Det Europæiske Fællesskabs territorium.

5. For så vidt angår de produkter, der er omhandlet i artikel 1, stk. 1, afgør de ansvarlige myndigheder selv, om de vil kræve betaling af importøren for prøveudtagning og analyse med henblik på at fastslå, om produkterne er i overensstemmelse med forordning (EØF) nr. 737/90. Hvis et parti overskrider maksimumstoleranceværdierne, kan de ansvarlige myndigheder på samme måde kræve, at den importør, partiet var bestemt til, skal godtgøre de udgifter, der er forbundet med at destruere partiet eller returnere det til oprindelseslandet.

Artikel 2

1. Den enkelte medlemsstat anvender analogt artikel 8 i direktiv 92/59/EØF og underretter straks Kommissionen om de tilfælde, hvor det er konstateret, at de maksimumstoleranceværdier, der er fastsat i forordning (EØF) nr. 737/90, ikke er overholdt, med angivelse af oprindelsesland, varebeskrivelse, varens kontaminationsgrad, transportmiddel og eksportør samt oplysning om, hvilken afgørelse der er truffet om de pågældende partier.

2. Medlemsstaterne underretter Kommissionen om, hvilke myndigheder der har til opgave at gennemføre kontrollen.

3. Kommissionen underretter straks medlemsstaterne — under anvendelse af det fællesskabssystem til hurtig varsling, der er fastsat i direktiv 92/59/EØF — om de tilfælde, hvor det er konstateret, at maksimumstoleranceværdierne ikke er overholdt.

Artikel 3

1. Medlemsstaterne sikrer, at eksportcertifikater, der udstedes af de ansvarlige myndigheder i de i bilag IV anførte tredjelande, attesterer, at de produkter, de ledsager, ikke overskrider de i artikel 3 i forordning (EØF) nr. 737/90 fastsatte maksimumstoleranceværdier. Eksportcertifikaterne skal udfærdiges på en formular, der er trykt på hvidt papir og udformet som vist i bilag II.

2. Kommissionen videregiver oplysninger til medlemsstaterne om de myndigheder i de pågældende tredjelande, der er bemyndiget til at udstede eksportcertifikater.

([1]) EFT L 302 af 13.10.1992, s. 1.
([2]) EFT L 253 af 11.10.1993, s. 1.

Artikel 4

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Artikel 5

Forordning (EØF) nr. 1983/88 ophæves.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 27. juli 1999.

På Kommissionens vegne

Ritt BJERREGAARD

Medlem af Kommissionen

BILAG I

FORTEGNELSE OVER PRODUKTER, FOR HVILKE BESTEMMELSERNE I ARTIKEL 1, STK. 3, LITRA b) SKAL OVERHOLDES

KN-koder	
ex 0709 51	svampe, friske eller kølede, bortset fra champignoner
ex 0710 80 69	svampe (rå, kogte i vand eller dampkogte), frosne, bortset fra champignoner
ex 0711 90 60	svampe, foreløbigt konserverede (f.eks. med svovldioxid, i saltlage, svolvsyringsvand eller andre konserverende opløsninger), men ikke tilberedte til umiddelbar fortæring, bortset fra champignoner
ex 0712 30 00	svampe, tørrede, også snittede, knuste eller pulveriserede, men ikke yderligere tilberedte, bortset fra champignoner
ex 2001 90 50	svampe, tilberedt eller konserveret med eddike eller eddikesyre, bortset fra champignoner
ex 2003 10 80	svampe, tilberedt eller konserveret på anden måde end med eddike eller eddikesyre, bortset fra champignoner

BILAG II

EKSPORTCERTIFIKAT FOR LANDBRUGSPRODUKTER (1 CERTIFIKAT PR. KATEGORI)
EXPORT CERTIFICATE FOR AGRICULTURAL PRODUCTS (1 CERTIFICATE PER SPECIES)

Dette certifikat afleveres (i tre eksemplarer) ved produktets overgang til fri omsætning og opbevares af toldmyndighederne
This certificate must be lodged (in triplicate) with the entry for free circulation and be kept by the customs

Erklæring afgivet af eksportøren — Statement by the exporter

1. Eksportør (navn, fuldstændig adresse, land) Exporter (name, full address, country)	5. Oprindelsesland Country of origin	6. Bestemmelsesland Country of destination
2. Modtager (navn, fuldstændig adresse, land) Consignee (name, full address, country)	7. Fakturanummer/-numre Invoice(s) number(s)	
3. Transportmiddel Identity of means of transport	8. Antal forsendelser og karakteren heraf Number and kind of packages	9. Kendetegn og numre Marks and numbers
4. Beskrivelse af produktet Description of products	10. Bruttovægt (kg) Gross mass (kg)	11. Nettovægt (kg) Net mass (kg)
12. Undertegnede, der er ansvarlig for eksporten, attesterer rigtigheden af de ovennævnte oplysninger I, undersigned, responsible for these exports, certify the above informations Dato/Date Sted/Place Navn (med blokbogstaver)/Name (in block letters) Underskrift/Signature (2)		

Laboratorieattest — Certification by the laboratory

13. Antal undersøgte prøver af ovennævnte produkt Number of analysed samples from the above products:	15. Laboratorium (navn fuldstændig adresse, land) Identity of the laboratory (name, full address, country)
14. Fastslået radioaktivitet for hver enkelt prøve (Bq/kg) (Angiv partiets nr. for hver prøve): Recorded radioactivity levels for each sample (Bq/kg) (specify the batch nº for each sample):	16. Godkendt af (institutionens navn og adresse) Accredited by (name and address of the body)
Rapport nr./Report Nº …… dato/date …… Denne rapport skal straks fremlægges på kontrolmyndighedernes forlangende This report must be presented immediatly on demand of the control authorities	17. Dato, navn (med blokbogstaver), underskrift og laboratoriets stempel (2) Date, name (in block letters) signature and stamp of the laboratory (2)

Attestation af den ansvarlige myndighed — Certification by the competent authority

18. Undertegnede attesterer herved, at den kumulerede cæsium 134- og 137-radioaktivitet for det ovenfor beskrevne produkt ikke overskrider:
I, undersigned, certify that the accumulated radioactivity level in terms of caesium 134 and 137 for the products described above does not exceed:
370 Bq/kg for mælk og mejeriprodukter samt for levnedsmidler, som er bestemt til særlig ernæring til spædbørn, og 600 bq/kg for alle andre produkter, som anført i denne kommissionsforordning om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 737/90 (1)
370 Bq/kg for milk and milk products and for foodstuffs intended for the special feeding of infants, and 600 bq/kg for all other products listed in the current Commission Regulation relating to Council Regulation (EEC) No 737/90 (1)

Sted/Place Dato/Date Navn (med blokbogstaver)
Name (in block letters) Underskrift/Signature (2) Stempel/Stamp (2)

(1) Det ikke gældende overstreges - Delete as appropriate.
(2) Underskrifter og stempler skal fremstå i en anden farve end teksten/Signatures and stamps must be in a different colour from that of the text.

BILAG III

FORTEGNELSE OVER TOLDSTEDER, HVOR DE I BILAG I ANFØRTE PRODUKTER KAN ANGIVES TIL FRI OMSÆTNING I DET EUROPÆISKE FÆLLESSKAB

Medlemsstat	Toldsteder	
BELGIQUE/BELGIË	Anvers D.E. — voie martime Bierset — (Grâce-Hollogne) D.E. — voies aériennes et/ou terrestre Bruxelles D.E. — voie aérienne Zaventem D. — voie aérienne	
DANMARK	Alle havne og lufthavne	
DEUTSCHLAND	Baden-Württemberg	HZA Lörrach — ZA Weil am Rhein-Autobahn HZA Stuttgart — ZA Flughafen
	Bayern	HZA München-Flughafen HZA Hof — ZA Schirnding-Landstraße HZA Weiden — ZA Furth im Wald-Schafberg HZA Weiden — ZA Waldhaus-Autobahn
	Berlin	HZA Berlin-Packhof — ZA Marzahn, Abfertigungsstelle Grossmarkthallen HZA Berlin-Packhof — ZA Tegel-Flughafen
	Brandenburg	HZA Frankfurt (Oder) — ZA Autobahn HZA Cottbus — ZA Forst-Autobahn
	Bremen	HZA Bremen — ZA Neustädter Hafen HZA Bremerhaven — ZA Container-Terminal HZA Bremerhaven — ZA Rotersand
	Hamburg	HZA Hamburg-Freihafen — Abfertigungsstelle HZA Hamburg-Freihafen — ZA Ericus-Abfertigungsstelle Südbahnhof HZA Hamburg-Harburg — ZA Köhlfleetdamm HZA Hamburg-St. Annen — ZA Altona HZA Hamburg-St. Annen — ZA Oberelbe HZA Hamburg-Waltershof — Abfertigungsstelle HZA Hamburg-Waltershof — ZA Flughafen
	Hessen	HZA Frankfurt am Main-Flughafen
	Meklemburg-Vorpommern	HZA Neubrandenburg — ZA Pomellen — Grenzkontrollstelle Pomellen HZA Schwerin — ZA Rostock-Seehafen — Grenzkontrollstelle Rostock-Seehafen HZA Stralsund — ZA Mukran Grenzkontrollstelle Rügen/Mukran, Im Fährhafen
	Niedersachsen	HZA Lüneburg — Abfertigungsstelle HZA Göttingen — Abfertigungsstelle HZA Hannover — Abfertigungsstelle
	Nordrhein-Westfalen	HZA Dortmund — ZA Ost
	Rheinland-Pfalz	HZA Trier — ZA Idar-Oberstein, Grenzkontrollstelle Flughafen Hahn
	Sachsen	HZA Dresden — ZA Friedrichstadt, Grenzkontrollstelle Dresden/Friedrichstadt (für Eisenbahntransport) HZA Pirna — ZA Zinnwald, Grenzkontrollstelle Zinnwald (für Straßentransport) HZA Löbau — ZA Ludwigsdorf-Autobahn, Grenzkontrollstelle Ludwigsdorf (für Straßentransport)
	Schleswig-Holstein	HZA Kiel — ZA Wik, Grenzkontrollstelle Kiel Ostuferhafen HZA Lübeck — ZA Travemünde Grenzkontrollstelle
ΕΛΛΑΔΑ	Αθηνών, Περαιά, Κρατικού Αερολιμένα Αθηνών, Θεσ/νίκης, Αερολιμένα Μίκρας, Βόλου, Πατρών, Ηρακλείου, Αερολιμένα Ηρακλείου Κρήτης, Καβάλας, Ιωαννίνων, Ναυπλίου	

Medlemsstat	Toldsteder
ESPAÑA	Algeciras (Puerto), Alicante (Aeropuerto, Puerto), Almeria (Aeropuerto, Puerto), Barcelona (Aeropuerto, Puerto), Bilbao (Aeropuerto, Puerto), Cádiz (Puerto), Cartagena (Puerto), Gijón (Aeropuerto, Puerto), Huelva (Puerto), La Coruña-Santiago de Compostela (Aeropuerto, Puerto), Las Palmas de Gran Canaria (Aeropuerto, Puerto), Madrid-Barajas (Aeropuerto), Málaga (Aeropuerto, Puerto), Palma de Mallorca (Aeropuerto), Pasajes-Irún (Aeropuerto, Puerto), Santa Cruz de Tenerife (Aeropuerto, Puerto), Santander (Aeropuerto, Puerto), Sevilla (Aeropuerto, Puerto), Tarragona (Puerto), Valencia (Aeropuerto, Puerto), Vigo-Villagareia (Aeropuerto), Marín (Puerto), Vitoria (Aeropuerto), Zaragoza (Aeropuerto)
FRANCE	Dunkerque (transport maritime) Lille (transport aérien et terrestre) Marseille (transport aérien, terrestre et maritime) Roissy (transport aérien et terrestre) St Louis/Bâle (transport aérien et terrestre) Strasbourg (transport terrestre)
IRELAND	Alle toldsteder
ITALIA	Ufficio di Sanità marittima ed aerea di Trieste Ufficio di Sanità aerea di Torino-Caselle Ufficio di Roma — Fiumicino Ufficio di Sanità marittima ed aerea di Venezia Ufficio di Sanità marittima ed aerea di Genova Ufficio di Sanità marittima di Livorno Ufficio di Sanità marittima ed aerea di Ancona Ufficio di Sanità marittima ed aerea di Brindisi Ufficio di Sanità aerea di Varese — Malpensa Ufficio di Sanità aerea di Bolonia — Panicale Ufficio di Sanità marittima ed aerea di Bari Posto d'Ispezione frontaliera di Chiasso
LUXEMBOURG	Bureau des Douanes et Accises Centre Douanier-Luxembourg Bureau des Douanes et Accises Luxembourg-Aéroport-Niederanven
NEDERLAND	Alle toldsteder
ÖSTERREICH	Drasenhofen (Republik Tschechien) Berg (Slowakiske Republik) Nickelsdorf (Republik Ungarn) Heiligenkreuz (Republik Ungarn) Spielfeld (Republik Slowenien) Tisis (Schweiz) Wien Flughafen Schwechat
PORTUGAL	Aeroports of Lisbon, Porto and Faro Ports of Lisbon and Leixões
SUOMI-FINLAND	Helsinki, Vaalimaa, Niirala, Vartius, Raja-Jooseppi, Utsjoki, Kilpisjärvi
SVERIGE	Arlanda, Göteborg, Landvetter, Helsingborg, Karlskrona, Stockholm, Ystad, Wallhamn, Varberg
UNITED KINGDOM	Belfast International Airport, Port of Belfast, Port of Dover, Port of Falmouth, Port of Felixstowe, Gatwick Airport, Port of Hull, Port of Larne, Port of London, Port of Southampton

BILAG IV

FORTEGNELSE OVER TREDJELANDE SOM NÆVNT I ARTIKEL 3

Albanien
Belarus
Bosnien-Hercegovina
Bulgarien
Estland
Forbundsrepublikken Jugoslavien
Kroatien
Letland
Liechtenstein
Litauen
Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien
Moldova
Norge
Polen
Rumænien
Rusland
Schweiz
Slovakiet
Slovenien
Tjekkiet
Tyrkiet
Ukraine
Ungarn